

Commercial Agreement No. T-141118-1 For the supply of Training Services

between

AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH
D-86607 Donauwörth
Germany

And

CZECH POLICE AVIATION DEPARTMENT
Technical Inspection Division
Vaclav Havel Airport, hangar D
161 00 Prague 6,
Czechia
SAP: 55010475

Hereinafter referred as “the Customer”

Contents

1. Purpose of the Commercial Agreement
2. Training Courses
3. Prices
4. Payment Terms
5. Invoice Address
6. Delay and Cancellation
7. Validity of contract
8. Standard Condition of Service
9. Confidentiality

Commercial Agreement

1. Purpose of the Commercial Agreement

The purpose of this Commercial Agreement is to define and assign the training courses required by the Customer and provided by AIRBUS HELICOPTERS.

2. Training Courses

The Customer agrees to purchase the following training course(s):

2.1 Type

B1 MCC-H135-11/19 from 18 Nov – 29 Nov 2019 for 4 students
B2 AV-H135-9/19 from 26 Sep – 25 Oct 2019 for 4 students

2.2 Location

All training courses will be performed at the AIRBUS HELICOPTERS Training Academy in Donauwörth, Dr.-Ludwig –Bölkow-Str. 4, Germany.

2.3 Course Schedule

Training Course will take place -> see point 2.1
Please show up on the first day at 08:00.

3. Prices

Course fee is:

B1 MCC-H135-11/19: EUR 7.400,00 per student -> Total EUR 29.600,00
B2 AV-H135-9/19: EUR 14.800,00 per student -> Total EUR 59.200,00

4. Payment Terms

Please refer to the Standard Conditions of Service applying to Training Services.

5. Invoice Address:

The invoice address does not deviate from Customer address

6. Delay and Cancellation

Please refer to (the Standard Conditions of Service applying to Training Services.

This document and the information it contains are the property of AIRBUS HELICOPTERS and strictly confidential; no part of it shall be reproduced or transmitted without the express prior written authorization of AIRBUS HELICOPTERS and its contents shall not be disclose. © AIRBUS HELICOPTERS 2018

7. Validity of contract

This Commercial Agreement and associated scheduling proposals will come into force upon its signature by both parties.

8. Standard Condition of Service

The "Standard Conditions of Service applying to Training Services" (2018) are part of this Commercial Agreement.

However the following articles will be modified as follows:

- none

9. Confidentiality

AIRBUS HELICOPTERS and the Customer agree not to divulge any details contained within this Commercial Agreement to any third party and to treat the entire agreement as strictly confidential.

The customer is kindly requested to sign here below and to send back to the AIRBUS HELICOPTERS Training Academy one original copy of this Commercial Agreement.

On behalf of the Customer:

Name: *Václav Křivner*

Title: *Techn. Inspection Division Man.*

Date: *15/11/2018*

On behalf of AIRBUS HELICOPTERS:

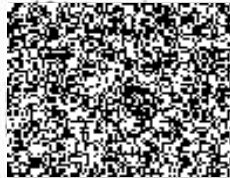
Name: 

Title: *Manager Technical Training*

Date: *14 November 2018*

LETECKÁ SLUŽBA POLICIE ČR
pošt. úřad 614, schr. 35

Signature:



Signature: i.V



On behalf of the Customer:

Name: *Tomáš Hýřel*

Title: *director*

Date: *22. 11. 2018*

On behalf of AIRBUS HELICOPTERS:

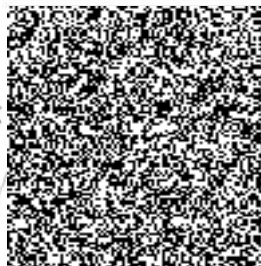
Name: 

Title: *Training Assistant*

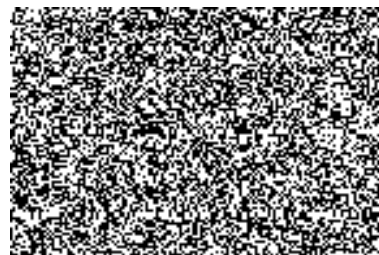
Date: *14 November 2018*

POLICIE ČR - LETECKÁ SLUŽBA
pošt. úřad 614, schr. 35
161 01 Praha 6

Signature:



Signature: i.A.



This document and the information it contains are the property of AIRBUS HELICOPTERS and strictly confidential; no part of it shall be reproduced or transmitted without the express prior written authorization of AIRBUS HELICOPTERS and its contents shall not be disclose. © AIRBUS HELICOPTERS 2018



Ref. No. LS-534/ČJ-2019-9800KR

Prague 25. 9. 2019

No. of pages 1

**AIRBUS HELICOPTERS
DEUTSCHLAND GmbH
D-86607 Donauwörth
GERMANY**

Order

Based Commer Agreement No. T-1411118-1 For the supply of Training Services we are ordering a course from you:

B2 AV-H135-9/19from 26Step – 25 Oct 2019 for 4 students – total 29.600,- EUR

Please send an invoice with a due date of 30 days to the address at the end of the course.

In the invoice we need both following addresses :

Customer : Ministerstvo vnitra ČR
Nad Štolou 936/3
170 34 Praha 7

Recipient : Policie ČR letecká služba
pošta 614, schr. 35
161 01 Praha 6
IČO : 00007064
DIČ : CZ00007064
Bank.spoj. 5504-881/0710

Ing. Tom  MBA
Czech Poli  department

Záznam o rezervaci: 700434575Číslo dokladu v RISRE: **402894842**Časové razítko přenosu do RISRE: **2019.10.01-15:26:44****NÁVRH NA USKUTEČNĚNÍ OPERACE**

Dodavatel: 93280

IČ: DE	Stručný popis navrhované operace:
DIČ: DE129273267	
Název: AIRBUS HELICOPTERS	
Adresa: Industies strasse 4 86609 Donauworth	

Registrační číslo projektu: Celková výše závazku: 0.00

Reference: LS-534-1/ČJ-2019 Na období:

Reference 2: Č. veřejné zakázky:

Celková výše smluvního závazku**960 000,00 Kč**

Pol.	Popis	Částka	Rozp.položka	Fin. místo	Par.	Zdroj	Účet.znak	LAU/NUTS	Záz.pol.	SMVS/EDS
001	technické školení EC- 135T3	960 000,00 Kč	516700	10700	353300	1100000.0250000				

Příjmení a jméno žadatele:

Datum:

4,LS ONS

1.10.2019

Příjmení a jméno rozpočtáře finančního místa:

Datum:

Jiří Jonáš

1.10.2019

Potvrzujeme provedení předběžné řídicí kontroly dle zákona č. 320/2001 Sb.